



# Arrêté du Conseil-exécutif

N° d'ACE : 453/2024  
Date de la séance du CE : 8 mai 2024  
Direction : Direction des travaux publics et des transports  
N° d'affaire : 2024.BVD.289  
Classification : Non classifié

**Berne, Freiburgstrasse 7, cliniques de médecine dentaire, transformation de la clinique universitaire, crédit d'engagement pour la réalisation**

**1. Objet**

La clinique universitaire des cliniques de médecine dentaire de Berne ne satisfait plus aux exigences actuelles en matière de formation des futures et futurs dentistes et doit donc être optimisée. Dans le même temps, des mesures de rénovation seront réalisées.

Le crédit demandé de 3 310 600 francs (coûts totaux de 3 760 600 francs, moins les frais d'étude de projet de 450 000 francs déjà autorisés) doit permettre de mettre en œuvre la transformation et la rénovation de l'étage B (sud).

**2. Bases légales**

- Loi du 5 septembre 1996 sur l'Université (LUni ; RSB 436.11), article 63
- Ordonnance du 27 novembre 2002 sur l'organisation et les tâches de la Direction de l'instruction publique et de la culture (OO INC ; RSB 152.221.181), articles 9 et 12
- Ordonnance du 18 octobre 1995 sur l'organisation et les tâches de la Direction des travaux publics et des transports (OO DTT ; RSB 152.221.191), article 14
- Loi du 15 juin 2022 sur les finances (LFin ; RSB 620.0), articles 21 ss
- Ordonnance du 16 novembre 2022 sur les finances (OFin ; RSB 621.1), art. 21 ss

**3. Montant déterminant du crédit, nature et qualification juridique de la dépense**

Niveau des prix au 1<sup>er</sup> octobre 2023, indice des prix de la construction dans l'espace Mittelland, 141,6 points (base octobre 1998 = 100 points)

|                                                                                          |            |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------|
| Coûts totaux                                                                             | CHF        | 3 760 600        |
| <b>Montant déterminant en matière d'autorisation de dépenses selon l'article 34 OFin</b> | <b>CHF</b> | <b>3 760 600</b> |
| déduction faite des dépenses déjà approuvées pour l'étude de projet                      | – CHF      | 450 000          |
| Autorisation de dépenses DTT du 31 mai 2023                                              |            |                  |
| <b>Crédit à approuver</b>                                                                | <b>CHF</b> | <b>3 310 600</b> |

Il s'agit de dépenses nouvelles et uniques au sens des articles 27 et 30, alinéa 1 LFin.

Le présent arrêté autorise les coûts supplémentaires liés au renchérissement (art. 29 OFin).

4. Nature du crédit / compte / groupe de produits / exercice

Groupe de produits : Gestion des biens immobiliers

Il s'agit d'un crédit d'engagement au sens de l'article 32 LFin, qui sera en principe relayé par les tranches de paiement suivantes, qui ne sont pas inscrites au budget et au plan financier de la Direction des travaux publics et des transports, mais devraient pouvoir être compensées :

| Compte    | Désignation                                        | Exercice |     |           |
|-----------|----------------------------------------------------|----------|-----|-----------|
| 314400000 | Gros entretien des terrains bâtis / bâtiments (PA) | 2025     | CHF | 3 000     |
| 316100000 | Loyers, frais d'utilisation des immobilisations    | 2025     | CHF | 45 000    |
| 504100000 | Transformation de biens-fonds (PA)                 | 2023     | CHF | 64 000    |
| 504200000 | Réfection et entretien des biens-fonds (PA)        | 2023     | CHF | 96 000    |
| 504100000 | Transformation de biens-fonds (PA)                 | 2024     | CHF | 64 000    |
| 504200000 | Réfection et entretien des biens-fonds (PA)        | 2024     | CHF | 96 000    |
| 504100000 | Transformation de biens-fonds (PA)                 | 2025     | CHF | 1 357 040 |
| 504200000 | Réfection et entretien des biens-fonds (PA)        | 2025     | CHF | 2 035 560 |
| Total     |                                                    |          | CHF | 3 760 600 |

Les indications complémentaires sur les investissements figurent au point 4.3 du rapport.

5. Référendum financier

Le présent arrêté est soumis à la votation facultative et doit être publié dans la Feuille officielle du canton de Berne.

Au nom du Conseil-exécutif



Christoph Auer  
Chancelier

Destinataire  
– Grand Conseil